

Rapport du Président du 25.1.93 au 12.2.94

7.2.93 : Tournoi du TB Fribourg.

20.2.93 : Cours pour l'As. cant. neuch. de gymn. féminine, au Bois Noir à La Chaux-de-Fonds. Une trentaine de personnes ont participé à ce cours. Ces dames sont des monitrices qui enseignent le TB dans leur section en vue de tournois lors de leurs fêtes de gym. A remarquer qu'elles ont organisé elles-mêmes quelques cours de perfectionnement. La monitrice responsable est venue plusieurs fois à mes entraînements du vendredi soir pour parfaire ses connaissances.

14.3.93 : Cours de perfectionnement pour l'Ass. cant. de gymn. du Jura. Mêmes considérations que pour le cours des monitrices neuchâteloises. Une quarantaine de personnes ont participé à ce cours.

25.3.93 : Correspondance du TB Club Strasbourg qui nous annonce qu'ils se sont décidés d'organiser une rencontre internationale du 21 au 25 juillet 93. Pour rappel, nous avons décidé de ne pas participer à ces rencontres car vu les nombreuses hésitations de leur part, nous avons déjà annoncé en fin 92 que nous ne pourrions pas participer.

28.3.93 : Tournoi de Neuchâtel (Uni Neuch. + TB Neuch.).

3.4.93 : Organisation d'un tournoi de l'Ass. valais. de gymn. féminine. Nous avons été sollicités pour les encadrer au niveau de l'arbitrage. Alain Vorpe, Moïsette Aymon et Michel Thomman assurèrent le bon déroulement du tournoi.

2.5.93 : Tournoi de Lausanne.

5.7.93 : Passeport Vacances à Neuchâtel. Plus de 20 enfants participent à cette animation.

16-18.8.93 : Dans le cadre d'un cours de pédagogie différencié en éducation physique, organisé pour les professeurs de sport du canton du Valais, Frédéric Roth et moi-même, nous avons introduit le TB.

4.9.93 : Organisation d'un cours de TB pour l'Ass. gymn. féminine du Jura Bernois. Une vingtaine de monitrices participent à ce cours.

24-25.9.93 : Cours Jeunesse et Sport gymn. + fitness du Jura Bernois à St-Imier. Un peu plus de 40 personnes participèrent à ce cours.

30.10.93 : Cours complémentaire de TB pour les dames du Jura.

7.11.93 : Démonstration de TB dans la nouvelles halle de Cernier. Le public était nombreux.

14.11.93 : Tournoi à La Chaux-de-Fonds.

27.11.93 : Tournoi du Val-de-Ruz.

15.12.93 : Comité central à Neuchâtel.

28.1.94 : Déplacement au Musée olympique de Lausanne. La Fédération est invitée à une rencontre ayant pour objectif la promotion du sport pour tous.

Parmi cette rétrospective, je n'ai pas signalé la correspondance, les entraînements des différentes équipes suisses et les rencontres de championnat.

Durant cette année, nous avons commencé et pas pu finir le tournage du film de promotion pour le TB. J'espère qu'il verra le jour dans le courant de cette année car les demandes de copies sont nombreuses.

Dans l'ensemble, je suis très satisfait du développement du TB, vu la grande demande de cours et la vente de cadres. Depuis la parution de la petite brochure, la vente bat son plein.

Mais, j'aimerais rappeler que le TB est un moyen éducatif puissant mis à la disposition de chacun. Toutefois, pour pouvoir développer cette philosophie, il faut que chacun soit conscient que jouer est une très bonne chose, mais que c'est la responsabilité de chacun de le faire évoluer.

Certes, cela demande de s'informer sur les problèmes concernant l'éducation physique et la psychologie.

Dans cette optique, j'espère pouvoir, avec l'aide de tous ceux qui se sentent aptes, mettre sur pied un cours de moniteurs de TB. La demande est forte du côté du Valais et du Jura.

J'aimerais encore remercier toute l'équipe qui oeuvre d'une manière plus que bénévole pour le développement et le maintien de ce moyen éducatif.

J'aimerais surtout remercier Mme Brandt et Charles qui, je le rappelle voilà plus de 5 ans, versent en moyenne une somme entre 3 et 4.000 francs à la Fédération Suisse, pour la promotion du TB. Cette somme représente presque la totalité de notre capital actuel.

# Fédération Suisse de Tchoukball

Annexe No 2

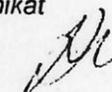
## Rapport de trésorerie du 01.01.1993 au 31.12.1993

## Budget 1994

	Recettes	Dépenses
<b>Solde à nouveau au 01.01.93</b>	Fr. 17'232.65	
Cotisations clubs	Fr. 795.00	
Bulletins FSTB	Fr. 864.00	
Tchoukball diffusion	Fr. 3'500.00	
Intérêts bancaires	Fr. 553.00	
Remboursement Impôt fédéral direc	Fr. 712.90	
Cotisations FITB		Fr. 200.00
Assurances		Fr. 245.00
Frais bancaires		Fr. 6.00
	Fr. 6'424.90	Fr. 451.00
<b>Résultat de l'exercice</b>	Fr. 5'973.90	
<b>En caisse :</b>	<b>Fr. 23'206.55</b>	

	Recettes	Dépenses
<b>Solde à nouveau au 01.01.94</b>	Fr. 23'206.55	
Cotisations clubs	Fr. 700.00	
Bulletins FSTB	Fr. 1'500.00	
Tchoukball diffusion	Fr. 3'000.00	
Intérêts bancaires	Fr. 300.00	
Assurances		Fr. 245.00
Cotisation FSTB		Fr. 200.00
Vidéo		Fr. 18'000.00
Frais bancaires		Fr. 30.00
Divers ( Assemblées etc...)		Fr. 500.00
Comissions		Fr. 2'000.00
	Fr. 5'500.00	Fr. 20'975.00
<b>Résultat de l'exercice</b>	Fr. -15'475.00	
<b>En caisse :</b>	<b>Fr. 7'731.55</b>	

Pierre Hernikat  
Fev.94



## RAPPORT DE LA COMMISSION D'ARBITRAGE

### Année 93:

Il a été distribué un sifflet et une carte d'avertissement-expulsion à chacune des 7 personnes nommées arbitre l'année précédente. La commission a pris part à 4 tournois, Fribourg, Lausanne, Val-de-ruz et la Chaux-de-Fonds.

Lors de ces différents tournois, la commission a continué à visionner les candidats arbitres. Le peu de tournois et le fait de l'irrégularité de la présence des personnes intéressées ont fait qu'il a été difficile d'effectuer un suivi des candidats permettant l'observation de progrès. De ce fait, personne n'a convaincu la commission de sa capacité à assumer un match avec un nombre minimal de fautes. Nous nous permettons, à cette occasion, de rappeler ce que nous demandions dans le rapport de l'année précédente sur les conditions d'arbitrages et qui n'ont malheureusement pas été suivies par les clubs: "La commission désignera pour chaque tournoi se déroulant sur le plan national un responsable. Cette personne sera chargée de contrôler les arbitres et de superviser le tournoi du point de vue de l'arbitrage. Les arbitres seront systématiquement convoqués un quart d'heure en avance par les clubs organisateurs pour la préparation du tournoi. Il serait souhaitable d'avoir une continuité dans l'arbitrage tout au long de l'année et, pour ce faire, la commission souhaiterait avoir, dans la mesure du possible, pour chaque tournoi les mêmes arbitres. La commission souhaite aussi obtenir la date du tournoi au moins 3 mois en avance afin de pouvoir y envoyer un membre.

Nous relevons aussi le fait que souvent trop de matches se déroulent en même temps ce qui rend quasi impossible la tâche de visionnement. Pour cette raison, la commission émet le voeu que les clubs réduisent le nombre de matches par tournoi."

Nous espérons que ceci pourra entrer en vigueur l'année prochaine!

### Année 94:

Comme je l'avais annoncé l'année passée à l'assemblée générale, je démissionne de la charge de président de la commission d'arbitrage et quitte par la même occasion cette commission. Une certaine envie d'effectuer d'autres tâches, et la conviction qu'un changement régulier est bénéfique et indispensable à la bonne santé de toute organisation, m'incitent à remettre ce poste à disposition. Dans le souci de trouver une continuité et d'occuper ce poste le plus vite possible, j'ai effectué un petit sondage autour de moi. Il en ressort que Denis Neukomm, par ailleurs déjà membre de la commission, serait d'accord d'assumer cette fonction. Je laisse à l'assemblée générale le soin d'entériner ou non cette candidature.

Budget 94:            en caisse env. 530.- (intérêts pas encore connus)  
                          dépenses ? (à voir avec le nouveau président)

*Bruno*

## Assemblée Générale F.S.T.B. du 12 février 1994

### Rapport de la Commission Technique

\*\*\*\*\*

Nous relevons la bonne participation de nombreux membres aux entraînements en prévision du Tournoi 1995 au Japon.

Les membres de la Commission Technique restent les mêmes soit :

Présidente	Marie-Christine Cuche
	Guyot Olivier
	Salvi Marco
Entraîneur	Sommer-Vorpe Muriel
Entraîneur	Luthi Pascal
Président F.S.T.B.	Michel Favre

Pour compléter cette équipe, Monsieur Gérard Vorpe a été nommé membre de cette Commission et fonctionnera comme responsable du matériel.

Olivier Guyot responsable de l'organisation du Championnat fera un rapport détaillé sur cette activité.

Dans le budget de la Commission Technique il n'a pas été tenu compte de la participation financière des joueurs qui permet de subvenir à certaines dépenses, locations de salles, etc.

La F.S.T.B. a payé la somme de Frs. 500.-- budgetée pour 1993 et effectué un versement pour provision de Frs. 1500.-- en 1994.

Le budget sera donc équilibré.

La Commission Technique a organisé deux entraînements interclubs qui ont été animés par Marco Salvi, en dates du 3 juillet et du 23 octobre 1993.

Pour cette année, dans la mesure du possible en fonction des dates des Tournois et des entraînements des sélections des équipes suisses, il est prévu des entraînements semblables si le besoin s'en fait sentir.

Des remerciements à tous les membres de la Commission Technique qui comme tous les membres de la F.S.T.B. travaillent bénévolement.

La Présidente

Marie-Christine Cuche

# Assemblée Générale F.S.T.B. 1994

\*\*\*\*\*

## Budgets des Commissions

---

### Commission d'Arbitrage

	31 décembre 1993	Budget 1994
<b>Au Compte Bancaire</b>	Frs. 580,55	
Organisation cours d'Arbitres 1994		Frs. 500.--

---

### Commission Formation et Propagande

	31 décembre 1993	Budget 1994
<b>Au Compte Bancaire</b>	Frs. 1698,45	
Organisation cours de Moniteurs 1994		Frs. 500.--
Organisation cours d'Entraîneurs 1994		Frs. 500.--

---

### Commission Technique

	31 décembre 1993	Budget 1994
<b>En Caisse</b>	Frs. 124,20	
<b>Au Compte Bancaire</b>	Frs. 270,45	
Allocation budgétée 1993 F.S.T.B	Frs. 500.--	
<b>A payer</b>		
Facture ballons	Frs. 209,75	
Location de salles Gymnase	Frs. 300.--	
Location de salle Fontenelle	Frs. 560.--	
	<hr/>	
<b>Totaux</b>	Frs. 894,65	Frs. 1069,75
Solde de dépenses 1993		Frs. 175,10
Administration 1994		Frs. 50.--
Locations de salles 1994		Frs. 1200.--
		<hr/>
		<b>Total</b> Frs. 1425,10
Allocation F.S.T.B. 1994		Frs. 1500.--

la participation financière des joueurs n'est pas comprise dans ce budget.

LAUSANNE TCHOUKBALL CLUB

Par Catherine Pfister

Ch. du Risoux 19

1004 Lausanne

Lausanne le 13 janvier 1994

Secrétariat de la Fédération  
Suisse de Tchoukball  
Rue Henri-Calame 1a  
2053 CERNIER

Messieurs,

Par la présente lettre, nous aimerions à nouveau réaffirmer notre position quand au championnat de tchoukball pour cette année 1994. Suite à une discussion au sein de notre club en assemblée générale, nous avons pris la décision, à la majorité, d'utiliser à nouveau le calendrier du championnat pour des rencontres amicales avec les équipes que nous devons rencontrer sous la formule du championnat. Il nous est important de vous signifier notre position par écrit et aussi vous redire notre grande envie de jouer avec chacunes des équipes.

Il nous semble aussi important de faire part à la Fédération de notre inquiétude quand au fait que la formule du championnat du Monde de Tchoukball se fasse par comptage des points. Nous avons constaté dans les tournois où les points n'étaient pas affichés que l'esprit de la chartre du Tchoukball était plus respecté et que la beauté du jeu en était réhaussée ainsi que l'esprit d'équipe mieux partagé. Nous aimerions que la Fédération Suisse fasse part de cette remarque à la Fédération Mondiale de Tchoukball, si bien entendu elle se sent concernée par cette prise de conscience.

Par ailleurs, nous aimerions que lors des tournois la divulgation des points se fassent qu'à la fin des matchs au bon vouloir de chacun.

Nous profitons de cette lettre pour vous signaler que nous organisons à nouveau, cette année, notre tournoi annuel qui aura lieu le :

5 juin à la salle des Bergières à Lausanne

De plus amples renseignements vous parviendront courant du mois de mars.

En nous réjouissant d'avance de vous voir lors de l'Assemblée Générale de la FSTB et lors des rencontres amicales, veuillez recevoir, Messieurs, nos meilleures salutations.

Pour le LTBC  
La secrétaire

Catherine Fister

Tchoukball Club Fribourg  
co Alexandre Peiry  
Rte du Coteau 22  
CH-1763 Granges-Paccot

Granges-Paccot, le 06.01.1994

037 26 78 61 Privé  
031 999 54 77 Bureau  
031 999 55 45 Fax

Fédération Suisse de Tchoukball  
co Monsieur  
Michel FAVRE  
Route de la Jonchère 13a  
CH-2208 LES HAUTS-GENEVEYS

Monsieur,

Suite à la dernière réunion du Comité du Tchoukball Club Fribourg et des discussions qui ont eu lieu lors de l'Assemblée des Présidents de la FSTB du 15.12.93, nous aimerions que les questions et propositions suivantes soient débattues lors de l'assemblée générale de la FSTB du 12.02.94:

**1. Finances de la FSTB et film :**

(Question relative au point no 7 de l'ordre du jour)

Les comptes de l'année 1992 indiquent un solde en caisse de 17'232.65. Le budget 1993 annonce une dépense de 8'000.-- pour la réalisation d'un film sur le Tchoukball. Lors de l'assemblée des présidents et du comité de la FSTB du 15.12.93, le comité de la FSTB informe les Clubs que le prix de revient du film budgété à 8'000.-- passe à 18'000.-- (+ 125 % !).

**QUESTION :** > Au regard de ces chiffres, comment la FSTB compte-t-elle payer le film alors que ses finances ne se montent qu'à 17'232.65 ?  
> Est-ce que les autres engagements financiers de la FSTB peuvent encore être honorés ?

De plus, il a été mentionné que la traduction et sonorisation de ce film est de 2'500.-- par langue.

**QUESTION:** > La sonorisation française du film fait-elle partie des 18'000.-- ou faut-il aussi payer 2'500.-- ?  
> Qui prendra en charge le financement des traductions du clip en allemand et en anglais ?  
Peut-on espérer une contribution de la FITB ?

D'autre part, la question des droits d'auteurs demande aussi quelques précisions.

**QUESTION:** > Les droits d'auteurs de ce film appartiennent-ils à 100% à la FSTB ? Si non, quelles en sont les modalités ?

**2. Admission du Club FRAME dans la FSTB & Championnat Suisse :**

(Question relative au point 8 de l'ordre du jour)

Il va sans dire que c'est avec grand plaisir que nous accueillons le Club FRAME de Zoug dans la FSTB.

**QUESTION:** > Quelles conséquences aura-t-elle pour le déroulement du Championnat Suisse ?  
Le Club FRAME fera-t-il partie de ce championnat ?

**3. Manque d'effectif de diverses Commissions permanentes :**

(Proposition relative au point 9 & 11 de l'ordre du jour)

Comme relevé lors de l'assemblée du 15.12.94, diverses Commissions manquent d'effectif.

**PROPOSITION:** > Ne serait-il pas judicieux d'alléger cette structure et de nommer des commissions ad-hoc selon les besoins ?

En espérant que vous ayez pris bonne notes des points ci-dessus, recevez, Monsieur,  
nos meilleures salutations.

Tchoukball Club Fribourg

Alexandre Peiry / Président



## ASSEMBLEE GENERALE F.S.T.B. 1994

## Finances et film vidéo

\*\*\*\*\*

La nécessité d'un bon film vidéo a été reconnue par tous au vu des nombreuses demandes.

Une première estimation avait été faite par un cinéaste de l'ordre de Frs. 8000.-- pour 10 minutes de projection.

Après une étude approfondie et des demandes d'offre auprès de cinéastes professionnels, nous avons dû constater que le prix de revient est d'environ Frs. 1500.-- la minute de projection. La Maison "VIDEO'CLAP" de La Chaux-de-Fonds a été pressentie pour la réalisation de ce film, et travaille à notre satisfaction.

Nous remercions les joueurs et joueuses qui ont participé aux prises de tournage. Les prises de vues reprendront dès les beaux jours revenus, selon un calendrier qui reste à établir.

Les 4 jeux de maillots et cuissettes ont été fournis par "Tchoukball Diffusion" (valeur Frs. 4000.--)

L'Assemblée Générale F.S.T.B. 1993 a octroyé une somme de Frs. 8000.-- pour ce film.

Une avance de Frs. 6000.- a été faite par Charles Tschachtli. Cette somme lui sera remboursée. Il reste une somme de Frs. 2000.-- de disponible sur le budget 1993.

Il est donc nécessaire de porter au budget 1994 une somme de Frs. 10.000.-- afin d'être à même de payer le solde pour la réalisation de ce film vidéo.

Il faut que l'on sache que Madame Brandt a fait don de Frs. 13.650.-- depuis 1990 à ce jour pour la promotion du Tchoukball.

Cette somme a été versée en son nom à la F.S.T.B. par " Tchoukball Diffusion " et est le fruit du travail et de la vente de cadres fait par Charles Tschachtli.

D'autre part les bulletins du Tchoukball ont été payés intégralement par " Tchoukball Diffusion " soit une somme de Frs. 11.314,80. La somme récoltée par la vente de ces brochures revient en totalité à la F.S.T.B. Une prime de Fr. 1.-- est remise aux Clubs qui les vendent.

**Les Clubs sont ardemment invités à aider à la diffusion de ces bulletins.**

Différentes actions ont été entreprises, notamment auprès des Services des Sports de tous les cantons suisses et ceci avec un certain succès.

A ce jour une somme de Frs. 1500.-- provient de la vente de ces brochures.

Il est clair que dans l'estimation du coût du film vidéo de Frs. 18.000.-- figure la composition du texte ainsi que la prise du son des commentaires en français effectués par une professionnelle.

Il sera obligatoire dans un premier temps d'effectuer la traduction des commentaires en allemand et ensuite en italien. (langues nationales)

Par la suite la transcription en anglais pourra se faire avec une aide de la B.T.B.A. et de la F.I.T.B.

Les droits d'auteur appartiendront à 100% à la F.S.T.B. (Maître d'oeuvre)

La diffusion des cassettes devrait être faite par la F.S.T.B. , par l'entremise de l'Ecole Suisse de Sports de Macolin et par l'Association Suisse de Sports, par exemple.

Il s'agira de trouver des accords.

## FILM PROMOTIONNEL SUR LE TCHOUKBALL ( ENVIRON 10 MINUTES )

### Présentation générale:

Clip dynamique d'environ 2 minutes ( match, gros plans des joueurs phases de jeu spectaculaires, impact de la balle sur le cadre, entraînement, échauffement, etc. ).

- Le Tchoukball, un jeu qui cherche à se faire connaître.

### Histoire:

films archives super 8, photos, diapos, articles de presse.

- Après de longues années d'étude, le Tchoukball prend naissance en 1970. Il a été conçu par le Dr Hermann Brandt, la création de ce jeu était devenue une véritable nécessité pour notre société.
- En 1970 la Fédération Internationale d'Education physique lui décerne le prix Thulin à Lisbonne, ce fut le couronnement de son oeuvre.

### Esprit du jeu :

Convivialité des joueurs, harmonie du jeu, mise en scène des principales fautes, etc.

- Le jeu exclu toute recherche de prestige, tant personnel que collectif, le Tchoukball est avant tout un sport non agressif.
- Les recherches du Dr H. Brandt démontre que les activités physiques ne peuvent se trouver légitimées qu'en fonction de leurs possibilités éducatives.

### Règles du jeu & présentation du matériel :

Les règles seront expliquées par des animations graphiques et intercalées par des scènes réelles des plus importantes phases de jeu.

- Le Tchoukball peut être pratiqué par tout le monde ( écoles, familles, sportifs d'élite, etc. ).

### Conclusion :

- Le Tchoukball est entouré d'une structure solide, soutenu par une Fédération Internationale.
- Le but des activités physiques humaines n'est pas de faire des champions, mais de contribuer à l'édification d'une société harmonieuse.